



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL
A/CN.9/463*
16 April 1999
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Тридцать вторая сессия
Вена, 17 мая - 4 июня 1999 года

БИБЛИОГРАФИЯ ПОСЛЕДНИХ РАБОТ, КАСАЮЩИХСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНСИТРАЛ¹

Записка Секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

Страница

I. РАБОТЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	2
II. МЕЖДУНАРОДНАЯ КУПЛЯ-ПРОДАЖА ТОВАРОВ	3
III. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ АРБИТРАЖ И СОГЛАСИТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА	10
IV. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ	15
V. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЛАТЕЖИ	16
VI. ЭЛЕКТРОННЫЙ ОБМЕН ДАННЫМИ	16
VII. НЕЗАВИСИМЫЕ ГАРАНТИИ И РЕЗЕРВНЫЕ АККРЕДИТИВЫ	18
VIII. ЗАКУПКИ	19
IX. ТРАНСГРАНИЧНАЯ НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ	19
X. ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОД ДЕБИТОРСКУЮ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	20
XI. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТРОИТЕЛЬНЫЕ КОНТРАКТЫ	21
XII. ПРОЕКТЫ ПО СОЗДАНИЮ ИНФРАСТРУКТУРЫ, ФИНАНСИРУЕМЫЕ ЧАСТНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	21
<u>Приложение.</u> Правовые тексты ЮНСИТРАЛ	22

*Переиздан по техническим причинам.

¹Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ) и соответствующие библиографические ссылки содержатся в документах серии A/CN.9/SER.C/... .

I. РАБОТЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Dion, N. Travaux des organisations internationales : droit du commerce international. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 8:971-974, 1998.

Продолжение серии докладов о деятельности международных организаций (в данном случае ЮНСИТРАЛ) в области унификации права международной торговли; другие доклады см. предыдущие библиографии последних работ, касающихся деятельности ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/...).

Название журнала на английском языке: *International business law journal*.

Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. 2 v.

Оглавление тома 2, касающегося деятельности ЮНСИТРАЛ: Las disposiciones comunes a vendedor y comprador en la Convención de Viena de 1980 / A.-L. Calvo Caravaca, p. 1175-1205.—Proyecto de convención internacional sobre cesión de créditos / I. Lojendio Osborne, p. 1251-1263.—El Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional / R. Illescas Ortiz, p. 1453-1461.—Mercancías en la fase portuaria : problemas y soluciones / D. Morán Bovio, p. 1473-1496.—Ley y disposiciones legales modelo como instrumentos de armonización y unificación internacional del derecho de la insolvencia / M. Olivencia Ruiz, p. 1655-1663.

Ferrari, F. Das Verhältnis zwischen den UNIDROIT-Grundsätzen und den allgemeinen Grundsätzen internationaler Einheitsprivatrechtskonventionen : zugleich ein Beitrag zur Lückenfüllung durch staatliche Gerichte. *Juristen-Zeitung* (Tübingen) 53:1:9-17, 9. Januar 1998.

Happ, R. The future of the New York Convention : New York Convention Day, June 10th, 1998, United Nations Headquarters, N.Y. *Croatian arbitration yearbook* : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb) 5:231-234, 1998.

Kopal, V. Na rozloučenou s Ludvíkem Kopácem. *Právník : teoretický časopis pro otázky státu a práva* (Praha) 137:5:425, 1998.

На чешском языке.

Перевод заголовка по оглавлению: In memoriam Ludvík Kopác.

Некролог о Людвиге Кораче, сотруднике секретариата с 1981 по 1987 год, который внес значительный вклад в разработку Руководства ЮНСИТРАЛ по составлению контрактов на строительство (1987).

Название журнала на английском языке: *Lawyer : scientific review for problems of state and law*.

День Нью-йоркской конвенции в Организации Объединенных Наций. *World arbitration & mediation report: covering dispute resolution in the United States and around the world* (Yonkers, N.Y.) 9:5:125-126, May 1998.

Заголовок по оглавлению: UNCITRAL sponsors New York Convention Day at United Nations headquarters in New York on June 10 and 11, 1998.

Olivencia Ruiz, M. Joaquín Garrigues y su labor en la UNCITRAL. *Revista de derecho mercantil* (Madrid) 164:269-280, 1982.

Некролог о первом делегате Испании в ЮНСИТРАЛ с указанием его вклада в деятельность ЮНСИТРАЛ.

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

Содержание: о деятельности ЮНСИТРАЛ: 1, Legislación uniforme sobre la compra-venta internacional de mercaderías, p. 5-87.—2, La Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagarés Internacionales (1988), p. 89-313.—4, El Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976), p. 329-398.—5, El

Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1980), p. 399-421.—6, La Ley Modelo de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985) sobre Arbitraje Comercial Internacional, p. 423-584.—7, La nulidad, el reconocimiento y la ejecución de los laudos en la Ley Modelo de Arbitraje Comercial Internacional de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985), p. 585-725.

Факсимальное издание статей, опубликованных в: Revista de la Facultad de Derecho : Universidad Católica “Andrés Bello” (Caracas) and Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas : Universidad Central de Venezuela (Caracas) в период между 1986 и 1995 годами.

Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Études de droit uniforme à la mémoire de Malcolm Evans.
Uniform law review : UNIDROIT (Roma) 3:2/3, 1998. (New series)

Заглавие на переплете.

Включены некрологи и биографические данные о покойном Генеральном секретаре МИУЧП, стр. 243-257.

Статьи о деятельности ЮНСИТРАЛ: The protection of interests in movables in transnational commercial law / R. Goode, 453-465.—The UNCITRAL arbitration law : a good model of a model law / G. Herrmann, p. 483-499.—The OTT convention viewed in the light of decisions on the Hamburg Rules / D. Morán Bovio, p. 601-614.

Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. ППТЮ; прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ. [Вена : Организация Объединенных Наций], 1993-. (A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1-)

Последнее издание: A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/20 от 22 февраля 1999 года.

Документы серии ППТЮ издаются на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций: английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском.

В каждом издании содержатся выдержки судебных решений и арбитражных постановлений, подготовленные национальными корреспондентами, включая библиографические ссылки на первоисточники и комментарии специалистов по делам.

В настоящее время ППТЮ охватывает: Конвенцию об исковой давности (1974-1980 годы), Конвенцию Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год), Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже (1985 год) и Гамбургские правила (1978 год).

С копиями решений и арбитражных постановлений можно ознакомиться на языке оригинала; по соответствующей просьбе их можно получить через Секретариат ЮНСИТРАЛ за определенную плату, покрывающую расходы на копирование и пересылку. В серии ППТЮ издано: 1. User guide (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1) of 19 May 1993.— 2. Thesaurus to the United Nations Sales Convention (1980) (A/CN.9/SER.C/INDEX/1) of 19 September 1995.—3. Index to the United Nations Sales Convention (1980) (A/CN.9/SER.C/INDEX/2/Rev.1) of 3 June 1997.

II. МЕЖДУНАРОДНАЯ КУПЛЯ-ПРОДАЖА ТОВАРОВ

Adame Godard, J. La cláusula de reserva de dominio en la compraventa internacional. *Revista de derecho privado* : Instituto de Investigaciones Jurídicas (México, D.F.) 9:26:97-100, mayo-agosto 1998.

Berman, G. A. and S. C. Symeonides, eds. American law at the end of the 20th century : United States national reports to the XVth International Congress of Comparative Law. *American journal of comparative law* : American Association for the Comparative Study of Law (Berkeley, Cal.) 46, suppl. 1998.

Заглавие на переплете.

Содержание: о деятельности ЮНСИТРАЛ в области Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год) и Принципов МИУЧП (1994 год): part 1, The UNIDROIT

Principles of International Commercial Contracts : a new approach to international commercial contracts / A. I. Rosett, p. 347-360.—part 2, Some thoughts on the receptiveness of contract rules in the CISG and UNIDROIT Principles as reflected in one state's (Florida) experience of (1) law school faculty, (2) members of the Bar with an international practice, and (3) judges / M. W. Gordon, p. 361-378.

Blaurock, U. and Ph. Lamprecht. Europäisches Privatrecht im Internet. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 1:190-193, 1998.

Bonell, M. J. and A. Mari, eds. Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale / collab. D. Brachini ... [et al.]. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 12:4:1077-1110, ottobre-dicembre 1998. (Giurisprudenza commerciale)

Продолжение серии предыдущих докладов о судебных решениях, связанных с Конвенцией Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год). См. предыдущие библиографии последних работ, касающихся деятельности ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/...).

Calvo Caravaca, A.-L. Consideraciones en torno al artículo 1 de la Convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercaderías. In *Hacia un Nuevo Orden Internacional y Europeo : estudios en homenaje al Profesor Don Manuel Díez de Velasco*. Madrid : Tecnos, 1993. p. 1329-1348.

_____. Las disposiciones comunes a vendedor y comprador en la Convención de Viena de 1980. In *Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1175-1205.

Campuzano Díaz, B. El Convenio de Viena de 11 de abril de 1980 como núcleo en la regulación de la compraventa internacional de mercaderías : comentario a propósito de la sentencia arbitral de la CCI no. 8611/HV/JC de 23 de enero de 1997. *Derecho de los negocios* (Madrid) 9:99:15-28, diciembre 1998.

_____. La regulación de la compraventa internacional de mercaderías. *Cuadernos de derecho y comercio : Consejo General de los Colegios Oficiales de Corredores de Comercio* (Madrid) 17:143-186, 1995.

Включена библиография, p. 177-186.

Colombia. Ministerio de Justicia y del Derecho. Acuerdos internacionales de facilitación del comercio internacional. Santafé de Bogotá, D.C. : el Ministerio, 1997. 179 p.

Esta obra la publicó el Ministerio, en desarrollo del Plan de Armonización de Derecho Internacional Privado (PADIP).

Конвенция о международной купле-продаже товаров. *Pace international law review* : Pace University School of Law (White Plains, N.Y.) 9:1:185-255, summer 1997.

Содержание: Introduction to CISG articles / D. M. Sobel, p. 185-186.—CISG : Pace University School of Law Internet World Wide Web Site excerpts from <http://www.cisg.law.pace.edu> / A. Kritzer, p. 187-222.—Measuring damages under the CISG : article 74 of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods / by E. C. Schneider, p. 223-237.—Missing specifications in international sales : article 65 of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods / by R. Amissah, p. 239-255.

Заголовки по оглавлению.

Díez-Picazo Ponce de León, L. La formación del contrato. *Anuario de derecho civil* : Instituto Nacional de Estudios Jurídicos (Madrid) 48:1:5-31, 1995.

DiMatteo, L. A. Resolving international contract disputes : the CISG (Contracts for the International Sale of Goods) covers many international trade conflicts. *Dispute resolution journal* (New York, N.Y.) 53:4:75-79, November 1998.

Droit uniforme de la vente internationale de marchandises / par une équipe de recherche des Universités de la Sarre et de Strasbourg sous la direction de C. Witz. Recueil Dalloz Sirey : sommaires commentés (Paris) 34:307-314, 1 octobre 1998.

Первая часть.

Члены группы: J. Niessen, M.-F. Papandréou-Deterville, W. Rosch, N. Spiegel, C. Witz.

Включены библиография научных работ и адреса информационных центров Web, по которым можно найти решения суда.

Durany Pich, S. Sobre la necesidad de que la aceptación coincida en todo con la oferta : el espejo roto. *Anuario de derecho civil* : Instituto Nacional de Estudios Jurídicos (Madrid) 45:3:1011-1096, 1992.

В добавлении содержится таблица судебных дел.

Enderlein, F. Vienna Convention and Eastern European lawyers. *International sales quarterly* : International Bar Association, Section on Business Law (London) 21:12-15, June 1997.

Fallon, M. La Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises. *Journal des tribunaux* (Bruxelles) 117:17-37, 10 janvier 1998.

Включены библиография и сведения о состоянии Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год).

Ferrari, F. CISG case law : a new challenge for interpreters? = La jurisprudence sur la CVIM : un nouveau défi pour les interprètes? *Revue de droit des affaires internationales* : Forum Européen de la communication (Paris) 4/5:495-508, 1998.

Параллельные колонки на английском и французском языках.

Название журнала на английском языке: *International business law journal*.

____ CISG case law on the rate of interest on sums in arrears = Le taux d'intérêt applicable au montant des arriérés dans la jurisprudence concernant la CVIM. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 1:86-93, 1999.

Пояснения к заголовку: Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ) = Convention sur la vente internationale de marchandises (CVIM).

Серия исторических справок по Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год).

Параллельные колонки на английском и французском языках.

Название журнала на английском языке: *International business law journal*.

____ Der Begriff des "internationalen Privatrechts" nach Art.1 Abs.1 lit.b) des UN-Kaufrechts. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 1:162-172, 1998.

Комментарий по следующим судебным решениям: Oberlandesgericht Düsseldorf of 8 January 1993 (*IPRAX* 1993:412 etc.; *RIW* 1993:325 etc.; *NJW-RR* 1993:999 etc.)—Tribunale di Monza of 29 March 1993 (*Contratti* I:1993:580-etc.; *Foro italiano* 1994:I:916 etc.; *Giurisprudenza italiana* 1994:I:146 etc.)—Bezirksgericht für Handelssachen Wien of 20 February 1992 (*RdW* 1992:239)—Landesgericht Aachen of 3 April 1990 (*RIW* 1990:491 etc.).

____ Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ) = Applications de la Convention sur la vente internationale de marchandises (CVIM). *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 7:835-839, 1998.

Параллельные колонки на английском и французском языках.

Название журнала на английском языке: *International business law journal*.

Fonseca, P. G. da. O Brasil perante uma nova perspectiva de direito mercantil internacional. *Revista forense : publicação nacional de doutrina, jurisprudencia e legislação* (Rio de Janeiro) 341:193-211, 1998.

- Gabriel, H. D. A primer on the United Nations Convention on the International Sale of Goods : from the perspective of the Uniform Commercial Code. *Indiana international and comparative law review* : Indiana University School of Law (Indianapolis, Ind.) 7:279-310, 1997.
- Garrigues, J. Observaciones sobre el convenio de compraventa internacional de mercaderías. *Boletín del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid* (Madrid) 2:16-18, 1980.
- Giannuzzi, K. B. The Convention on Contracts for the International Sale of Goods : temporarily out of “service”? *Law and policy in international business* : Georgetown University Law Center in affiliation with the International Law Institute (Washington, D.C.) 28:4:991-1035, summer 1997.
- Gondra Romero, J. M. Condiciones generales de la contratación y protección de la parte “más débil” en el marco del derecho uniforme de la compraventa internacional. *In Estudios de derecho mercantil : en homenaje a Rodrigo Uría*. Madrid : Editorial Civitas, 1978. p. 231-247.
- Goode, R. The protection of interests in movables in transnational commercial law. *In Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Études de droit uniforme à la mémoire de Malcolm Evans*. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:453-465, 1998. (New series)
Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.
- Gstoebl, M. Das Verhältnis von Gewährleistung nach UN-Kaufrecht und Irrtumsanfechtung nach nationalem Recht. *Zeitschrift für Rechtsvergleichung, internationales Privatrecht und Europarecht* (Wien) 39:1:1-10, 1998.
- Hellner, J. Gammal och ny köprätt. *Juridisk tidskrift* : vid Stockholms Universitet (Stockholm) 2:353-365, 1997-98.
На шведском языке.
Перевод заглавия: Старый и новый закон о купле-продаже.
Опубликован также в: *Julskrift 1998 / från Jan Hellner* (Stockholm) 71-83, 1998.
- Hernández-Bretón, E. Usos no pactados : del Código de Comercio alemán (Handelsgesetzbuch) a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (Viena, 1980). *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 38:90:81-116, 1993.
- Honsell, H., ed. Kommentar zum UN-Kaufrecht : Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) / authors: M. Karollus, U. Magnus, W. Melis ... [et al.]. Berlin : Springer, 1997. lxxvii, 1121 p. (Springer Kommentare)
Постатейный комментарий к Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год).
Включены библиография и тематический указатель.
- Houtte, H. van, J. Erauw and P. Wantelet, eds. Het Weens koopverdrag. Antwerpen-Groningen : Intersentia rechtswetenschappen, c1997. 377 p.
На голландском и частично на английском языках.
Включены библиография, текст международных конвенций о купле-продаже, список дел и тематический указатель.
- Huber, Ch. and M. Sundström. Kodifioitua kansainvälistä kauppaoikeutta (“wienin konventio”) oikeuskäytännön valossa : wienin konventio muotoutuu kansainvälisen oikeuskäytännön myötä. *Defensor legis* : Organ för Finlands advokatförbund (Helsinki) 78:5:747-759, September-October 1997.
На финском языке с параллельным заголовком на немецком языке: Kodifiziertes internationales Kaufrecht (“UN-Kaufrecht”) im Spiegel der Rechtsprechung : das “UN-Kaufrecht” erhält Konturen durch die internationale Rechtsprechung.

- Internationales Handelsrecht : Mitteilungen für die wirtschaftliche Praxis / R. Herber, ed.; collab.: J. Basedow ... [et al.]. Hamburg : Luchterhand, 1999-. v. (Beilage zur Zeitschrift *Transportrecht* ; 1-99)
Дополнение к журналу: Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung (Hamburg).
Заглавие: *TranspR-IHR*.
На английском языке воспроизводятся тексты документов ППТЮ, касающихся Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год).
Включен также комментарий специалистов по вопросам, представляющим практический интерес.
Основная статья первого издания: Herber, R. Internationales Handelsrecht : ein für die Praxis wichtiges, doch für sie bisher zu wenig erschlossenes Rechtsgebiet, p. 1-6.
См. также в: *Transportrecht* : ... (Hamburg) 22:1:39-40, Januar 1999.
- Kanda, A. Umluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží jako součást naseho právního rádu. Právník : teoreticky časopis pro otázky státu a práva (Praha) 136:1:1-22, 1997.
На чешском языке.
Перевод заглавия по оглавлению: Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров как составная часть нашей правовой системы.
Название журнала на английском языке: *Lawyer : scientific review for problems of state and law*.
- Kindler, P. Gesetzliche Zinsansprüche im Zivil- und Handelsrecht : Plädoyer für einen kreditmarktorientierten Fälligkeitszins. Tübingen : Mohr, c1996. xxix, 395 p. (Jus privatum ; 16)
Глава 4 касается Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 года): Fälligkeitszinsen im UN-Kaufrecht und in Bestrebungen zur Rechtsvereinheitlichung, p. 94-118.
Диссертация (докторская) — Университет Констанца (Германия), 1995 год.
Включены библиография и тематический указатель.
А также приложения: A. Rechtsquellen.—B. Berechnung der durchschnittlichen Marge zwischen dem Bundesbankdiskontsatz und den durchschnittlichen Zinsen für Kontokorrentkredite unter 1 Mio. DM (Источник: *Monatsberichte der Deutschen Bundesbank*, Statistischer Teil; см. также *NJW* 1995, 1074 f.).
- López y López, A. M. La interpretación del contrato en la Convención de Viena sobre Compraventa Internacional de Mercaderías. *Revista de derecho mercantil* (Madrid) 225:1207-1233, 1997.
- Pantaleón, F. Las nuevas bases de la responsabilidad contractual. *Anuario de derecho civil* : Instituto Nacional de Estudios Jurídicos (Madrid) 46:4:1719-1745, 1993.
- Park, S. K. On compatibility of article on contract formation under the “UNIDROIT Principles for International Commercial Contracts” in international transactions (compared with CISG). *Arbitration journal* : Korean Commercial Arbitration Board (Seoul) 289:86-93, autumn 1998.
На корейском языке.
Заголовок по оглавлению на английском языке.
- Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.
Глава 1, Legislación uniforme sobre la compra-venta internacional de mercaderías, p. 5-87.
- Perales Viscasillas, M^a del P. Tratamiento jurídico de las cartas de confirmación en la Convención de Viena de 1980 sobre Compraventa Internacional de Mercaderías. Revista Jurídica del Perú (Lima) 47:13:241-262, octubre-diciembre 1997.

A/CN.9/463

Russian

Page 8

Piltz, B. Compraventa internacional : Convención de Viena sobre Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980.
Buenos Aires : Editorial Astrea, 1998. xxiii, 194 p.

Adaptación al derecho de los países hispanoamericanos de la obra alemana: UN-Kaufrecht : Gestaltung von Export-und Importverträgen: Wegweiser für die Praxis. 2. Aufl. Bonn : Economica Verlag, 1996. (Internationale Wirtschaftspraxis, Bd. 2)

Exportbedingungen und UN-Kaufrecht. AW-Praxis : Aussenwirtschaftliche Praxis : Zeitschrift für Aussenwirtschaft in Recht und Praxis (Köln) 214-217, Juni 1998.

Rechtsprechung zum Wiener Kaufrecht / Bericht des national correspondent für die Schweiz (Bundesamt für Justiz). Schweizerische Zeitschrift für internationales und europäisches Recht : Schweizerische Vereinigung für internationales Recht (Zürich) 1:75-90, 1998.

Часть с серией докладов по прецедентному праву, касающихся Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год).

Параллельные названия журнала: Revue suisse de droit international et de droit européen = *Swiss review of international and European law* = *Rivista svizzera di diritto internazionale e di diritto europeo*.

Roth, M. and R. Happ. Interpretation of uniform law instruments according to principles of international law. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 2:4:700-711, 1997.

Название на английском языке по оглавлению.

Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniform* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Schlechtriem, P., ed. Commentary on the United Nations Convention on the International Sale of Goods (CISG) / translated by G. Thomas. 2nd ed. Oxford : Clarendon Press, 1998. xlviii, 803 p.

Authors: K. Bacher, H. H. Eberstein, G. Hager ... [et al.].

Постатейный комментарий, переведенный с Kommentar zum Einheitlichen UN-Kaufrecht : das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf : CISG-Kommentar / von Caemmerer/Schlechtriem; von H. H. Eberstein ... [et al.] ; ed. by P. Schlechtriem. 2. völlig neubearbeitete Aufl. München : Beck, 1995. [1xxx, 924].

Включены библиография, текст Конвенции и предметный указатель.

Schön, E. Der Kaufvertrag im österreichischen Recht und im Recht der Vereinigten Staaten von Amerika : unter besonderer Berücksichtigung von Vertragsschlußphase und Willensmängeln, sowie mit einem Exkurs zum UN-Kaufrecht. Salzburg : (s.n.), 1998 . various pagings : illustrated.

Содержание (отрывки): Exkurs : UN-Kaufrecht (Teil IV), p. 191-210.

Диссертация (кандидатская) — Зальцбургский университет, по положению на май 1998 года.

Sierralta Ríos, A. La compraventa internacional y el derecho peruano / prefacio de G. Herrmann ; prólogo de H. Medrano Cornejo. Lima : Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1997. xx, 244 p.

Включена библиография.

В приложении воспроизводится текст Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 года) на испанском языке.

В главе 6, стр. 169-192, излагаются три спорных вопроса, рассматриваемых на основе перуанского законодательства.

Симпозиум: Десять лет Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (Pittsburgh, Pa.) 17:2:181-461, spring 1998.

Содержание: Introduction / H. M. Fletcher, [unpaged].—The sales convention : from idea to practice / J. O. Honnold, p. 181-186.—The several texts of the CISG in a decentralized system : observations on translations, reservations and other challenges to the uniformity principle in Article 7(1) / H. M. Fletcher, p. 187-217.—The United Nations Sales Convention in the Americas : recent developments / A. M. Garro, p. 219-244.—CISG case law : a new challenge for interpreters? / F. Ferrari, p. 245-261. —The sales convention in Europe : from problems in drafting to problems in practice / V. Behr, p. 263-299.—Professional responsibility in a transnational transactions practice / R. A. Brand, p. 301-342.—CISG : from the perspective of the practitioner / V. S. Cook, p. 343-353.—Building on the

CISG : international commercial law developments and trends for the 2000's / H. S. Burman, p. 355-364.—The neglect of CISG : a workable solution / J. E. Murray, Jr., p. 365-379.—Force majeure clauses : drafting advice for the CISG practitioner / J. M. Bund, p. 381-413.—Blazing a trail in the “new frontier” of the CISG : ... (Helen Kaminski Pty. Ltd. v. Marketing Australian Products, Inc., WL 414137, S.D.N.Y. July 23, 1997) / V. M. Genys, p. 415-426.—CISG Project : dictamen emitido por la Comisión para la Protección del Comercio Exterior a Petición de Conservas la Costeña, S.A. de C.V. with commentary / A. Osuna González, p. 427-443.—Bibliography of CISG materials previously published in the *JLC*, p. 445-448.—CISG contracting states and declarations table, p. 449-461.

Преподавание аспектов законодательства в области купли-продажи в глобальном контексте: взаимозависимость внутреннего торгового законодательства (статья 2) и частного международного права (КМКПТ и МИУЧП) и частного международного права пункт от пересмотренной статьи 2. *Tulane law review* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 72:6:1925-2111, June 1998.

Сборник докладов, представленных на симпозиуме.

Содержание: Foreword / S. H. Jenkins, p. 1925-1929.—Electronic commerce and the symbiotic relationship between international and domestic law reform / A. H. Boss, p. 1931-1984.—The American provenance of the UNIDROIT Principles / E. A. Farnsworth, p. 1985-1994.—The inapplicability of the United Nations Convention on the International Sale of Goods as a model for the revision of Article Two of the Uniform Commercial Code / H. D. Gabriel, p. 1995-2014. —Exemption for non-performance : UCC, CISG, UNIDROIT Principles - a comparative assessment / S. H. Jenkins, p. 2015-2030.—Non-["UN-"]American law and the core curriculum / P. Linzer, p. 2031-2042.—The relevance of evolving domestic and international law on contracts in the classroom : assumptions about assent / L. J. Rusch, p. 2043-2087—Freeing the tortious soul of express warranty law / J. J. White, p. 2089-2111.

Vahle, O. Der Erfüllungsanspruch des Käufers nach UN-Kaufrecht im Vergleich mit dem deutschen Kaufrecht. Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft : Archiv für internationales Wirtschaftsrecht (Heidelberg) 98:1:54-73, Februar 1999.

Van den hole, L. L'exonération de responsabilité dans l'article 79 CISG en comparaison avec le droit allemand, français, belge et la common law. *Revue de droit commercial belge = Tijdschrift voor belgisch Handelsrecht* (Antwerpen) 356-375, 1998.

Vázquez Lepinette, T. Análisis crítico de las disposiciones generales de la Convención de Viena sobre compraventa internacional de mercaderías. *Revista de derecho mercantil* (Madrid) 217:1049-1111, julio-septiembre 1995.

Viguri, A. Algunas consideraciones en torno al Convenio de Viena sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías : la uniformidad del derecho : análisis del Derecho norteamericano. Actualidad y derecho : revista semanal de actualidad jurídica (Madrid) 4:1, 3-11, semana 23 al 29 de enero de 1995.

Witz, C. Le contentieux des ventes de marchandises intra-communautaires et le jeu combiné des Conventions de Bruxelles et de Vienne : note sous Cassation 1re. civil, 16 juillet 1998. *Recueil Dalloz Sirey : jurisprudence, notes* (Paris) 8:117-120, 25 février 1999.

Заголовок по оглавлению.

Примечание к судебному решению, вынесенному кассационным судом Франции.

Witz, C. and G. Wolter. Die neuere Rechtsprechung französischer Gerichte zum Einheitlichen UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 44:4:278-285, April 1998.

Wolf, E. Die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs zum Kaufrecht. VIII, UN-Kaufrecht. Wertpapier Mitteilungen (Teil 4) : Zeitschrift für Wirtschafts- und Bankrecht (Frankfurt, M.) Sonderbeilage 2:41-44 zu Nr. 47, 21. November 1998.

III. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ АРБИТРАЖ И СОГЛАСИТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА

Asouzu, A. A. The adoption of the UNCITRAL Model Law in Nigeria : implications on the recognition and enforcement of arbitral awards. *Journal of business law* (London) 185-204, March 1999.

_____. The new arbitration and conciliation law of India : a comparative study of old and new law. *ICSID review : Foreign investment law journal* (Washington, D.C.) 13:1:401-410, spring 1998.

Рецензия на книгу: Kwatra, G. K. The new arbitration and conciliation law of India : a comparative study of old and new law. New Delhi : Indian Council of Arbitration, 1996. 1998 printing. 238 p.
См. ниже: Kwatra.

Berger, K. P. Germany adopts the UNCITRAL Model Law. *International arbitration law review* (London) 1:3:121-126, April 1998.

Сокращенный вариант статьи, предварительно опубликованный в *International arbitration report* (Wayne, Pa.) 13:1:38-54 and A1-7, January 1998.—Footnote.*

_____. Осуществление Типового закона ЮНСИТРАЛ в Германии. *Tijdschrift voor arbitrage* ('s-Gravenhage) 2:41-46, 1998.

Сокращенный и пересмотренный вариант статьи, опубликованный в *International arbitration report* (Wayne, Pa.) 13:1:38-54, A1-7, January 1998. См. библиографию последних работ о деятельности ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/452) от 27 марта 1998 года, стр. 12.

Библиография. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 23:1211-1267, 1998.

Обновленная библиография работ по коммерческому арбитражу, национальному и международному, со ссылками на деятельность ЮНСИТРАЛ в этой области.

Biukovic, L. Impact of the adoption of the Model Law in Canada : creating a new environment for international arbitration. *Canadian business law journal* (Aurora, Ont.) 30:3:376-414, September 1998.

Название журнала на французском языке: *Revue canadienne du droit de commerce*.

Christie, R. H. The UNCITRAL Model Law in Southern Africa. *Arbitration : journal of the Chartered Institute of Arbitrators* (London) 64:4:272-274, November 1998.

Судебные решения, при принятии которых использовался Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже (1985). Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ) / Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 23:219-237, 1998.

Пятая часть выдержек из документов ЮНСИТРАЛ ППТЮ. Воспроизводятся отрывки из документов A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/12 от 26 мая 1997 года, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/13 от 23 октября 1997 года, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/14 от 30 января 1998 года, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/15 от 23 февраля 1998 года, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/16 от 19 марта 1998 года, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/17 от 11 мая 1998 года; выдержки сведены вместе и представлены по странам по порядку номеров.— стр. 222, сноска 3. Включен также индекс статей Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже (1985 год), содержащихся в ППТЮ в томах XIX (1994 год) - XXIII (1998 год), стр. 233-237.

DiMatteo, L. A. Resolving international contract disputes : the CISG (Contracts for the International Sale of Goods) covers many international trade conflicts. *Dispute resolution journal* (New York, N.Y.) 53:4:75-79, November 1998.

Fouchard, Ph. Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI) : aide-mémoire de la CNUDCI sur l'organisation des procédures arbitrales : liste des questions qui pourraient être examinées dans le cadre de l'organisation de la procédure arbitrale. *Revue de l'arbitrage* : Bulletin du Comité français de l'arbitrage (Paris) 1:273-277, janvier-mars 1998.

Freyer, D. H., B. H. Garfinkel and H. G. Gharavi. Arbitration under bilateral investment treaties : an often overlooked tool. *International arbitration report* (King of Prussia, Pa.) 13:5:44-52, May 1998.

Gharavi, H. G. The 1997 Iranian international commercial arbitration law : the UNCITRAL Model Law à l'iranienne. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 15:1:85-96, 1999.

Habscheid, W. J. Il nuovo diritto dell'arbitrato in Germania. *Rivista dell'arbitrato* : Associazione italiana per l'arbitrato (Milano) 8:2:175-189, 1998.

Текст на немецком языке и его английский перевод представлены в приложении к статье, стр. 365-397.

Имеется резюме на английском языке, стр. 189.

Herrmann, G. The UNCITRAL arbitration law : a good model of a model law. In Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Études de droit uniforme à la mémoire de Malcolm Evans. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:483-499, 1998. (New series)

Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Holtzmann, H. M. Recent work on dispute resolution by the United Nations Commission on International Trade Law. In International Law Weekend '98 / co-sponsored by: International Law Association, American Society of International Law, Association of the Bar of the City of New York ... [et al.].

Неопубликованное выступление в "Группе по вопросам работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли", 14 ноября 1998 года, Нью-Йорк.

Holtzmann, H. M. and D. F. Donovan. United States. In International handbook on commercial arbitration / gen. eds.: P. Sanders, A. J. van den Berg, with the assistance of International Bureau of the Permanent Court of Arbitration, The Hague. The Hague : Kluwer Law International, 1990-. Suppl. 28, 76 p. + Annex I-V, January 1999)

В приложениях воспроизводятся: I, United States Arbitration Act (Federal Arbitration Act) (9 U.S.C. Sect. 1 et seq.), 8 p.—II, Excerpts from the Patent Act (35 U.S.C. Sects. 135(d), 294), 2 p.—III, Excerpts from the Foreign Sovereign Immunities Act (28 U.S.C. Sects. 1605, 1607, 1610, 1611), 6 p.—IV, Uniform Arbitration Act, 6 p.—V, Arbitration Statutes of the United States, the District of Columbia and Puerto Rico, 2 p.

Индия : Закон об арбитраже и согласительной процедуре 1996 года. *Commonwealth law bulletin* : Commonwealth Secretariat (London) 24:1/2:1-8, January and April 1998.

Перепечатка из *Digest of Central Acts* (New Dehli) ; 33:3:25-etc., 1996.

Международный арбитраж : Руководство для иностранных корпораций. 31 стр. *International commercial litigation* (London) 2-18, April 1998. (Special supplement)

Название на переплете.

Бермуда - идеальное место для арбитражного разбирательства компаний / J. Woloniecki, p. 2-4.—Канада : Разрешение споров прежде всего путем арбитража / C. L. Campbell and J. A. Keefe, p. 5-7.—В новый финский кодекс включен Типовой закон / C. Wallgren and P. Taivalkoski, p. 8-11.—В новом законе Германии отражен Типовой закон, а также некоторые особенности законодательства соседних стран / F. von Schlabrendorff and A. Sessler, p. 12-15.—Коммерческий арбитраж по-индийски / M. Prabhakaran, p. 16-18.

Jafarian, M. and M. Rezaeian. The new law on international commercial arbitration in Iran. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:3:31-41, 1998.

- Jayagovind, A. International commercial arbitration under the Arbitration and Conciliation Act, 1996. *Indian journal of international law* : Indian Society of International Law (New Delhi) 37:4:658-672, October-December 1997.
- Kierstead, S. Referral to Arbitration under article 8 of the UNCITRAL Model Law : the Canadian approach. *Canadian business law journal* (Agincourt, Ont.) 31:1:98:117, November 1998.
Название журнала на французском языке: *Revue canadienne du droit de commerce*.
- Kim, H.-K. Characteristics of the amended German Arbitration Act. *Arbitration journal* : Korean Commercial Arbitration Board (Seoul) 291:51-60, 1999.
На корейском языке.
Перевод заголовка по оглавлению на английском языке.
- Koch, Ch. The new Irish Arbitration Act of 1998. *Bulletin ASA* : Association suisse de l'arbitrage (Bâle) 17:1:51-57, 1999.
- Kronke, H. Internationale Schiedsverfahren nach der Reform. *Recht der internationalen Wirtschaft* : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 44:4:257-265, April 1998.
- Kwatra, G. K. The new arbitration and conciliation law of India : a comparative study of old and new law. Revised edition, October 1996. New Delhi : Indian Council of Arbitration, 1996, 1998 printing. 238 p.
- Kwok, W. C. The meaning of "commercial" and "international" in the UNCITRAL Model Law : the status in Ontario. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 3:224-240, September 1998.
- Lee Suet Lin, J. Much ado about errors : the Singapore perspective. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:1:95-112, March 1998.
- Lim, P. G. International arbitrations under the rules of the Kuala Lumpur Regional Centre for Arbitration : section 34 of the Malaysian Arbitration Act 1952. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 4:318-326, December 1998.
- Lörcher, G. The new German arbitration act. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:2:85-93, June 1998.
- Morgan, R.J.M. The Arbitration Ordinance of Hong Kong : a commentary. Hong Kong : Butterworths Asia, 1997. cv, 891 p.+ Suppl.
Комментарий, поясняющий положения Указа на основе Типового закона ЮНСИТРАЛ по арбитражу (1985 год), принятого в Гонконге.
Включены библиография, тематический указатель и список дел и правовых норм; кроме того включены дополнения, в которых содержатся нормативные акты Гонконга и Великобритании и сопоставительные таблицы по этим актам.
Дополнение 1997 года посвящено Арбитражному указу (поправка) (№ 75 от 1996 года), который вступил в силу 27 июня 1997 года.
- Арбитраж в Гонгконге : применение законодательства. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 4:287-317, December 1998.
В дополнении I приводится Арбитражный указ (раздел 341) с поправками и Арбитражный указ (поправка) (№ 75 от 1996 года).
- Hong Kong arbitration in transition : the Arbitration (Amendment) Ordinance 1996. *International arbitration report* (King of Prussia, Pa.) 13:4:18-73, April 1998.
Эта статья была первоначально опубликована в: *International Arbitration Law Review* (London) 1:1:19-38, December 1997 and 1:2:74-85, February 1998.

Mosito, K. E. The UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration and the doctrine of party autonomy. *Lesotho law journal* : National University of Lesotho Faculty of Law (Roma) 9:133-147, 1996.

Nariman, F. S. India's new arbitration law. *International arbitration law review* (London) 1:5:181-183, August 1998.

Niggemann, F. Le nouveau droit allemand de l'arbitrage = The new German arbitration law. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum européen de la communication (Paris) 6:637-671, 1998; 8:953, 1998.

Параллельные колонки на английском и французском языках.

Название журнала на английском языке: *International business law journal*.

В восьмой том включены опечатки, стр. 953.

Osterthun, B. Das neue deutsche Recht der Schiedsgerichtsbarkeit. *Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung* (Hamburg) 21:5:177-187, Mai 1998.

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

Глава 4, El Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976), p. 329-398.—5, El Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1980), p. 399-421.—6, La Ley Modelo de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985) sobre Arbitraje Comercial Internacional, p. 423-584.—7, La nulidad, el reconocimiento y la ejecución de los laudos en la Ley Modelo de Arbitraje Comercial Internacional de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1985), p. 585-725.

Pfaff, D. Zukunftsmodell : internationale Schiedsgerichtsbarkeit. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 45:2:I, Februar 1999.

Raghavan, V. Heightened judicial review of arbitral awards : perspectives from the UNCITRAL Model Law and the English Arbitration Act of 1996 on some United States developments. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:3:103-134, 1998.

Rao, P. Ch. The Arbitration and Conciliation Act, 1996 : a commentary. Delhi : Universal Law Publishing Co. Pvt. Ltd., c1997. lxxxviii, 518 p.

Постатейный комментарий к закону (№ 26 от 1996 года) со стороны его основного составителя. Цель комментария - дать представление о тех соображениях, которыми руководствовались при разработке этого закона, особо отметив "travaux préparatoires" ЮНСИТРАЛ.—Введение.

Rawlins, H. A. Aspects of the UNCITRAL regimes for procurement and for international commercial arbitration, and government international commercial contracts in the Commonwealth Caribbean. *Journal of transnational law and policy* : Florida State University, College of Law (Tallahassee, Fla.) 7:1:41-75, fall 1997.

Перед оглавлением реферат статьи.

Recent developments in arbitration law and practice : Egypt, Germany, Iran, Lithuania, Oman, Peru. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 23:563-573, 1998.

Четвертая часть с краткой информацией от стран о недавно принятых или измененных арбитражных законах на основе Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже (1985 года). В этих сообщениях упоминаются национальные доклады, опубликованные или предполагаемые для публикации в справочнике, который является приложением *International Handbook on Commercial Arbitration* (бесшвейном), который является приложением к Yearbook.

Rice Fowler reports on Latin American arbitration.

Simon, A. and J. H. Rooney, Jr. The Law and practice of international arbitration in Peru. *World arbitration & mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world* (Yonkers, N.Y.) 10:2:48-54, February 1999.

Samuel, A. Arbitration statutes in England and the United States of America. [x,] International arbitration statutes in the US states ; [xi,] The new English Arbitration Act / Adam Samuel. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 1:23-33, March 1999.

Sanders, P. Commentary on UNCITRAL Arbitration Rules. *Yearbook commercial arbitration* : International Council for Commercial Arbitration (Deventer) 2:172-223, 1977.

Комментарий к правилам, предложенный консультантом на подготовительном этапе. В библиографии публикаций (ЮНСИТРАЛ *Yearbook* IX:1978:219, 1981) не указан.

Schwebel, S. M. May the majority vote of an international arbitral tribunal be impeached? : the 1996 Freshfields Lecture. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 13:2:145-153, 1997.

Seifi, J. The new International Commercial Arbitration Act of Iran : towards harmony with the UNCITRAL Model Law. *Journal of international arbitration* (Geneva) 15:2:5-35, June 1998.

Singhania, K. G. Comparative study of the Indian Arbitration Act 1940 and the Arbitration and Conciliation Act 1996. *Arbitration and ADR* : International Bar Association, Section on Business Law, Committee D (London) 3:2:17-18, 1998.

АПС - альтернативное разрешение споров.

Smit, H. and V. Pechota. A chart comparing international commercial arbitration rules. [Yonkers, N.Y.] : Juris Publishing, c1998. ix, 160 p. (Smit's guides to international arbitration ; 3)

Заглавие, помещенное перед текстом: сравнение международных коммерческих арбитражных правил НТП, ААА, ЛЦИА, ИКСИД, ВОИС, ЮНСИТРАЛ и ЦПР: подборка параллельных положений.

Taivalkoski, P. Sovellettavasta laista kansainvälisessä välimiesmenettelyssä = Welches Recht im internationalen Schiedsverfahren anzuwenden ist? *Defensor legis* : Organ för Finlands advokatförbund (Helsinki) 79:2:296-309, mars-april, 1998.

На финском языке с параллельным названием на немецком языке.

Triebel, V. Germany : current developments. *Arbitration and ADR* : International Bar Association, Section on Business Law, Committee D (London) 3:2:23-25, 1998.

АПС - альтернативное разрешение споров.

[Willem C. Vis International Arbitration Moot. Fifth]

Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1998 : reports of Zagreb participants. *Croatian arbitration yearbook* : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb) 5:235-240, 1998.

Доклад, подготовленный группой работников Загребского университета: N. Balenovic, D. Kaufman, N. Lacmanovic, T. Nagy and B. Stritof.—Footnote*.

Williams, D. New Zealand. The new arbitration act : adoption of the Model Law with additions. *International arbitration law review* (London) 1:6:214-216, October 1998.

Work, T. S. India satisfies its Jones [i.e. Joneses] for arbitration : new arbitration law in India. Transnational lawyer : University of the Pacific, McGeorge School of Law (Sacramento, Calif.) 10:1:217-243, spring 1997.

IV. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Asariotis, R. Anwendungssystem und Zuständigkeitsvorschriften der Hamburger Regeln als Mittel zur Durchsetzung des Haftungsregimes. *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 33:2:161-191, 1998.

Derecho uniforme del transporte internacional : cuestiones de actualidad / *coordinator*: A. Madrid Parra; *authors*: M. Olivencia Ruiz ... [et al.]. Madrid : McGraw-Hill, 1998. xxiii, 437 p.
(Elementos empresa. Ciencias jurídicas)

Главы, посвященные деятельности ЮНСИТРАЛ: La tarea unificadora en materia de transporte (I) / M. Olivencia Ruiz, p. 1-22.—Las Reglas de Hamburgo (Convenio de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercancías, 1978) (III) / R. Illescas Ortiz, p. 67-77.—Regulación uniforme de UNCITRAL del uso de medios electrónicos en relación con los contratos de transporte de mercancías (IV) / A. Madrid Parra, 79-121.—Mercancías en la fase portuaria : problemas y soluciones (VI) / D. Morán Bovio, p. 167-212.—La obligación de entrega en la venta con expedición (X) / M. A. Pendón Meléndez, p. 325-368.

Illescas Ortiz, R. El Convenio de las Naciones Unidas sobre la Responsabilidad de los Empresarios de Terminales de Transporte en el Comercio Internacional. In *Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1453-1461.

Lee, E. S. Analysis of the Hamburg Rules on marine cargo insurance and liability insurance. *ILSA Journal of International & Comparative Law : Nova Southeastern University* (Ft. Lauderdale, Fla.) 4:153-172, 1997.
МАСП - Международная ассоциация студентов - правовиков.

Meyer-Rehfuß, M. Zwischen Hamburg und Haag/Visby : aktuelle Entwicklungen im internationalen Seefrachtrecht. Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung (Hamburg) 21:6:236-241, Juni 1998.

Morán Bovio, D. The OTT Convention viewed in the light of decisions on the Hamburg Rules. In *Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Études de droit uniforme à la mémoire de Malcolm Evans*. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:601-614, 1998. (New series)
Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

_____. Mercancías en la fase portuaria : problemas y soluciones. In *Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1473-1496.

_____. Sentencias primeras en aplicación de las Reglas de Hamburgo. *Revista de direito mercantil industrial, economico e financeiro* : Instituto Brasileiro de Direito Comercial Comparado (São Paulo) 36:105:220-230, janeiro-março de 1997. (Nova série)

Ramberg, J. New Scandinavian maritime codes. *Diritto marittimo : rivista trimestrale di dottrina, giurisprudenza, legislazione italiana e straniera* (Genova) 4:1222-1224, 1994.
Перепечатка.
Эти новые кодексы заполняют "пробелы" в Гаагско-Висбийских правилах положениями Гамбургских правил, стр. 1223.

_____. The vanishing bill of lading and the "Hamburg Rules carrier". *American journal of comparative law* : American Association for the Comparative Study of Law (Berkeley, Calif.) 27:2/3:391-406, 1979.
Перепечатка.

Tetley, W. Arbitration and jurisdiction in carriage of goods by sea and multimodal transport : can we have international uniformity? *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 33:6:735-765, 1998.

Первоначальный вариант этого текста был представлен на Международной конференции по арбитражу и морскому праву, проведенной в Барселоне, Испания, 24-28 июня 1998 года. — Сноска*.

____ Le régime juridique du transport des marchandises par eau : l'uniformisation du droit en péril. Annuaire de droit maritime et océanique : Centre de droit maritime et océanique, Faculté de droit et des sciences politiques, Université de Nantes (Nantes, France) 16:95-107, 1998.

V. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЛАТЕЖИ

Díez Gargari, P. Hacia una reglamentación uniforme de la transferencia internacional de crédito. México : Universidad Nacional Autónoma de México, 1996. 218 p.

Диссертация (кандидатская) - Университет Мехико, 1996 год.
Включены библиография и предметный указатель.

Felsenfeld, C. The compatibility of the UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers with article 4A of the UCC. *Fordham law review* : Fordham University School of Law (New York, N.Y.) 60:6:S53-S75, May 1992.

Lojendio Osborne, I. Proyecto de Convención internacional sobre cesión de créditos. *In* Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1251-1263.

Pinault, M. La réconciliation des irréconciliables : la Convention des Nations Unies sur les lettres de change internationales et les billets à ordre internationaux. Cahiers de droit : revue des étudiants en droit de l'Université Laval (Québec) 38:3:503-567, septembre 1997.

На французском языке, резюме на английском и французском языках, стр. 503-504.

VI. ЭЛЕКТРОННЫЙ ОБМЕН ДАННЫМИ

Andersen, M. B. Electronic commerce : a challenge to private law? Roma : Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero, 1998. 29 p. (Saggi, conferenze e seminari / Centro di studi e ricerche di diritto comparato e straniero ; 32).

Boss, A. H. Electronic commerce and the symbiotic relationship between international and domestic law reform. *In* Teaching sales law in a global context : the reciprocal influence of domestic sales law (article 2) on private international law (CISG & UNIDROIT) and private international law on revised article 2. *Tulane law review* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 72:6:1925-2111, June 1998, p. 1931-1984.

Chandler, G. F., III. Maritime electronic commerce for the twenty-first century. *Tulane maritime law journal* (New Orleans, La.) 22:2:463-510, summer 1998.

В добавлении В воспроизводится текст Закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год), стр. 503-510.

Статья в сокращенном виде была представлена на заседании, посвященном столетней годовщине Международного морского комитета, которое состоялось в Антверпене 10 июня 1997 года.—Сноска*.

См. ниже International Maritime Committee Centenary Conference.

Cova Arria, L. La Ley Modelo de la CNUDMI sobre Comercio Electrónico. *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 42:104:31-45, 1997.

В приложении воспроизводится текст Закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год) на испанском языке, стр. 421-433.

Enayat, S. H. Legal aspect [sic] of international funds transfer : commentary of UNCITRAL Model Law on International Credit Transfers (1992). Tehran : [s.n.], 1993 [1372]. 176 p.

На персидском языке.

Резюме по дополнительному титульному листу на английском языке.

В приложении воспроизводится текст Закона ЮНСИТРАЛ о кредитовых переводах (1992 год) на английском языке и решение ЮНСИТРАЛ, принятое 15 мая 1992 года на 484-м заседании ЮНСИТРАЛ об утверждении Типового закона и о рекомендации к его применению.

Greenwood, D. J. and R. A. Campbell. Electronic commerce legislation : from written on paper and signed in ink to electronic records and online authentication. *Business lawyer* : American Bar Association, Section of Business Law (Chicago, Ill.) 53:1:307-338, November 1997.

Включены сравнительная таблица Закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год), законов штата Массачусетс (MERSA) и правовых актов Национальной конференции уполномоченных по унификации законов штатов (NCCUSL), стр. 321-337.

International Maritime Committee Centenary Conference (June 9-13, 1997, Antwerp)

Antwerp II : Documents of the Centenary Conference. *International Maritime Committee yearbook* (Antwerpen) 208-277, 1997.

Документы, касающиеся деятельности ЮНСИТРАЛ: Agenda topic 5, Electronic Data Interchange (EDI) : report of the chairman of the working group / A. von Ziegler, p. 208-214.—I, Maritime electronic commerce for the twenty-first century / G. F. Chandler, III, p. 215-250.—Appendices: A, CMI Rules for Electronic Bills of Lading, p. 238-241.—B, UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce, p. 242-250.—II, The broader context of electronic commerce / J. Gauthier, p. 251-256.—III, The 1990 CMI Rules on Electronic Bills of Lading in the context of electronic commerce / J. Ramberg, p. 257-259.—IV, UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce / R. I. L. Howland, p. 260-265.—V, Legal obstacles to the implementation of the electronic bill of lading in civil law countries / L. Cova Arria, p. 266-271.—VI, Main legal issues related to the implementation of electronic transport documentation / G. J. van der Ziel, p. 272-277.

Статьи А. фон Циглера, Г.Ф. Чандлера, III, Дж. Готье, Дж. Рамберга, Р.И.Д. Хаулэнда, Д. Кова Арриа и Г.Дж. ван дер Циля перепечатаны в *European transport law : journal of law and economics* (Antwerpen) 32:6:643-728, 1997.

Расширенный вариант статья Чандлера опубликован также в: *Tulane maritime law journal* (New Orleans) 22:2:463-510, summer 1998. См. также Chandler.

Lenselink, B. Internet: which court decides, which law applies? : Tagung in Utrecht. *IPRax : Praxis des internationalen Privat - und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 18:3:229-231, Mai/Juni 1998.

Livory, A. CNUDCI : projet de règles uniformes sur les signatures numériques. *Droit de l'informatique & des télécoms* (Paris) 15:3:88-89, 1998.

Madrid Parra, A. Regulación uniforme de UNCITRAL del uso de medios electrónicos en relación con los contratos de transporte de mercancías (IV). In *Derecho uniforme del transporte internacional : cuestiones de actualidad / coordinator: A. Madrid Parra; authors: M. Olivencia Ruiz ... [et al.]*. Madrid : McGraw-Hill, 1998. (Elementos empresa. Ciencias jurídicas). p. 79-121.

Mudenda, F. UNCITRAL continues work on electronic signatures. *International law in brief* : American Society of International Law (Washington, D.C.) 2:2:5-6, February 1999.

Новая Зеландия. Юридическая комиссия.

Electronic commerce : a guide for the legal and business community. Wellington, New Zealand : The Commission, October 1998. xix, 182 p. (NZLC ; R20)

Добавление: A, UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce (1996), p. 139-147.—B, Revision of Uniform Commercial Code (extracts), p. 148-152.—C, Law Commission draft Evidence Code (extracts), p. 153-155.—D, Conflict of laws : comparative law, p. 156-174.

Включены библиография, добавления с текстами правовых документов и предметный указатель.

Доклад (№ 50, часть 1) представлен в Министерство юстиции. Все аспекты сравнивались с положениями Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) об электронной торговле и с докладом Австралийской (федеральной) группы экспертов по электронной торговле: электронная торговля: создание правовой основы.—Резюме, стр. xv.

Nicoll, C. C. Can computers make contracts? *Journal of business law* (London) 35-49, January 1998.

UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce with Guide to Enactment, 1996 : with additional article 5 *bis* as adopted in 1998. New York : United Nations, 1999. vii, 75 p.

Содержание: 1. General Assembly resolution 51/162 of 16 December 1996, on the report of the Sixth Committee (A/51/628).—2. UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce.—3. Guide to Enactment of the UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce.

Новое издание, только на английском языке.

Wulff, O. Das UNCITRAL Modellgesetz über den grenzüberschreitenden Überweisungsverkehr. Bielefeld: Gieseking, 1998. xli, 371 p. (Schriften zum deutschen und europäischen Zivil-, Handels- und Prozessrecht ; Bd. 176)

Диссертация (докторская)—Регенсбургский университет (Германия) 1996/97 годы.

Включены библиография и приложение с текстом закона ЮНСИТРАЛ о кредитовых переводах на английском языке (1992 год).

VII. НЕЗАВИСИМЫЕ ГАРАНТИИ И РЕЗЕРВНЫЕ АККРЕДИТИВЫ

Estrella Faria, J. A. Garantías para concesiones : ¿un rompecabezas? = Concession guarantees : a conundrum? *In* International seminar = Seminario internacional / Panamerican Surety Association = Asociación Panamericana de Fianzas. Buenos Aires : The Association, 1997. p. 109-118, 291-299.

Fayers, R. Roger Fayers responds to Paul Turner on Article 15(3) of the UNCITRAL Convention. *Documentary credits INSight* : International Chamber of Commerce (Paris) 4:2:19-20, spring 1998.

A response to: Expert commentary ; some points on warranties, fraud and the United Nations [Guarantee and Standby] Convention. *Documentary credits INSight* ; 4:1:17-19, winter 1998. См. библиографию последних работ, касающихся деятельности ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/452) от 27 марта 1998 года, стр. 21.

Kozolchyk, B. The impact of the UNCITRAL Bank Guarantee, Standby Letter of Credit Convention upon international commerce and financial markets. *Letter of credit update* : Government Information Services (Arlington, Va.) 10:7:26-32, July 1994.

Parra-Aranguren, G. Estudios de derecho mercantil internacional. Caracas : Universidad Central de Venezuela, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, 1998. 727 p.

Chapter 2, La Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagarés Internacionales (1988), p. 89-313.

Turner, P. S. The United Nations Convention on international standby letters of credit : how could it change existing letter of credit law in the United States? *Banking law journal* (Arlington, Va.) 9:790-808, October 1997.

United Nations Convention's advantages weighed. *Letter of credit update* : Government Information Services (Arlington, Va.) 13:2:3-4, February 1997.

VIII. ЗАКУПКИ

Rawlins, H. A. Aspects of the UNCITRAL regimes for procurement and for international commercial arbitration, and government international commercial contracts in the Commonwealth Caribbean. *Journal of transnational law and policy* : Florida State University, College of Law (Tallahassee, Fla.) 7:1:41-75, fall 1997.

Резюме статьи перед оглавлением.

IX. ТРАНСГРАНИЧНАЯ НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ

Barrett, J. A. Various legislative attempts with respect to bankruptcies involving more than one country. IV, UNCITRAL. *Texas international law journal* : University of Texas at Austin School of Law (Austin, Tex.) 33:3:561-563, summer 1998.

В приложении воспроизводится текст Типового закона ЮНСИТРАЛ о несостоятельности (1997 год), стр. 564-573.

Автор являлся членом делегации Государственного департамента Соединенных Штатов Америки, принимавшей участие в разработке Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности.—Сноска, стр. 561.

Berends, A. J. The UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency : a comprehensive overview. *Tulane journal of international and comparative law* : Tulane Law School (New Orleans, La.) 6:309-399, spring 1998.

В приложении воспроизводятся текст Типового закона ЮНСИТРАЛ о несостоятельности (1997 год), стр. 401-413, и Руководство по применению Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (1997 год), стр. 415-486.

Carbone, S. M. Il così detto fallimento internazionale tra riforma italiana del diritto internazionale privato e normativa di diritto uniforme. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 12:3:633-645, luglio-settembre 1998.

В приложении приводится текст Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (1997 год), стр. 646-655.

Cooper, N. Cross-border insolvency : the insolvency practitioner working under the aegis of the Model Law : presentation to UNICTRAL on 11th June, 1998. *Insol world* : the newsletter of INSOL international (London) 1-2, July 1998.

Esplugues Mota, C. A. The UNCITRAL Model Law of 1997 on Cross-Border Insolvency : an approach. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 12:3:657-680, luglio-settembre 1998. (Giurisprudenza commerciale)

Krings, E. Unification législative internationale récente en matière d'insolvabilité et de faillite. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 2:4:657-674, 1997.

На параллельных страницах текст Типового закона ЮНСИТРАЛ о несостоятельности (1997 год) на английском и французском языках, стр. 768-789.

Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Olivencia Ruiz, M. Ley y disposiciones legales modelo como instrumentos de armonización y unificación internacional del derecho de la insolvencia. In *Estudios de derecho mercantil : homenaje al Profesor Justino F. Duque*. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1655-1663.

Sandoval, R. Chilean legislation and cross-border insolvency. C, The UNCITRAL effort. *Texas international law journal* : University of Texas at Austin School of Law (Austin, Tex.) 33:3:583-585, summer 1998.

UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency with Guide to Enactment. New York : United Nations, 1999. vii, 94 p.

Содержание: 1. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности.— 2. Руководство по применению Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности.— Приложение: резолюции 52/158 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1997 года.

Имеется также на французском и испанском языках.

Vallens, J.-L. La loi-type de la CNUDCI sur l'insolvabilité internationale. *Recueil Dalloz Sirey : chronique* (Paris) 15:157-165, 16 avril 1998.

Х. ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОД ДЕБИТОРСКУЮ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

Bazinas, S. V. An international legal regime for receivables financing : UNCITRAL's contribution. *Duke journal of comparative & international law* : Duke University School of Law (Durham, N.C.) 8:2:315-358, 1998.

Колонтитул: UNCITRAL uniform law on assignment.

_____ Die Arbeit von UNCITRAL im Bereich der Forderungsabtretung zur Kreditfinanzierung. In Hadding, W. and U. H. Schneider, eds. Die Forderungsabtretung, insbesondere zur Kreditsicherung, in ausländischen Rechtsordnungen. Berlin : Duncker & Humblot, 1999. p. 99-132. (Untersuchungen über das Spar-, Giro- und Kreditwesen : Abt. B, Rechtswissenschaft : Schriften des Instituts für deutsches und internationales Recht des Spar-, Giro- und Kreditwesens an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz ; Bd. 120)

_____ UNCITRAL's work in the field of secured transactions. In Norton J. J. and M. Andenas, eds. Emerging financial markets and secured transactions. London : Kluwer Law International, c1998. p. 211-218. (International Economic Development Law ; v. 6)

В добавлении 2 воспроизводится текст проекта конвенции об уступке при финансировании под дебиторскую задолженность (1996 год), стр. 509-522.

_____ United Nations streamline(s) [sic] cross-border receivables financing : viewpoint. *Trade winds* (New York, N.Y.) 2, spring 1998.

Carsella, M. B. UNCITRAL : first step in the globalization of asset-based lending. *Secured lender : magazine of the asset-based financial services industry* (New York, N.Y.) 108-120, 152, November-December 1998.

Goode, R. The protection of interests in movables in transnational commercial law. In Uniform law studies in memory of Malcolm Evans = Études de droit uniforme à la mémoire de Malcolm Evans. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma) 3:2/3:453-465, 1998. (New series)

Название журнала на французском языке: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Hartwig, O. Kollisionsrechtliches zur internationalen Abtretung : eine reale Reminiszenz zu BGH ZIP 1997, 890. *Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (Köln) 19:51/52:2137-2144, 18. Dezember 1998.

История принятия решения германским федеральным судом, опубликованная в *Zeitschrift für Wirtschaftsrecht* (Köln) 18:20:890-893, 16. Mai 1997.

Lojendio Osborne, I. Proyecto de convención internacional sobre cesión de créditos. In Estudios de derecho mercantil: homenaje al Profesor Justino F. Duque. Valladolid : Universidad de Valladolid, 1998. vol. 2. p. 1251-1263.

XI. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТРОИТЕЛЬНЫЕ КОНТРАКТЫ

Vidal Ramírez, F. La Guía Jurídica para la Redacción de Contratos Internacionales de Construcción en [*i.e.* de] Instalaciones Industriales. Revista de la Facultad de Derecho de la Pontificia Universidad Católica del Perú (Lima) 50:331-342, diciembre de 1996.

Перепечатка.

Обзор правового руководства ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов. Нью-Йорк : Организация Объединенных Наций, 1988 год.

XII. ПРОЕКТЫ ПО СОЗДАНИЮ ИНФРАСТРУКТУРЫ, ФИНАНСИРУЕМЫЕ ЧАСТНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Levy, D. A. Build-Operate-Transfer (BOT) and public procurement : a conceptual framework. *Indiana International and comparative law review* : Indiana University School of Law (Indianapolis, Ind.) 7:1:95-110, 1996.

Приложение

ПРАВОВЫЕ ТЕКСТЫ ЮНСИТРАЛ

<u>Сокращенное название</u>	<u>Полное название</u>
Гамбургские правила (1978 год)	Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов 1978 года (Гамбург) ^a
Конвенция об исковой давности (1974-1980 годы)	Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров, 1974 год (Нью-Йорк) ^b и Протокол об изменении Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров, 1980 год (Вена) ^c
Комментарии ЮНСИТРАЛ по арбитражному разбирательству (1996 год)	Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (1996 год) ^d
Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (1976 год)	Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (1976 год) ^e
Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ (1980 год)	Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ (1980 год) ^f
Закон ЮНСИТРАЛ о кредитовых переводах (1992 год)	Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международных кредитовых переводах (1992 год) ^g
Закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год)	Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год) ^h
Руководство ЮНСИТРАЛ по международной встречной торговле (1992 год)	Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по международным встречным торговым сделкам (1992 год) ⁱ
Руководство ЮНСИТРАЛ по электронному переводу средств (1986 год)	Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по электронному переводу средств ^j
Руководство ЮНСИТРАЛ по составлению контрактов на строительство (1987 год)	Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов (1987 год) ^k
Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже (1985 год)	Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год) ^l
Типовой закон ЮНСИТРАЛ о несостоятельности (1997 год)	Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (1997 год) ^m
Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках (1994 год)	Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг (1994 год) ⁿ
Конвенция Организации Объединенных Наций о переводных и простых векселях (1998 год)	Конвенция Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях (1988 год) ^o
Конвенция Организации Объединенных Наций о гарантиях (1995 год)	Конвенция Организации Объединенных Наций о независимых гарантиях и резервных аккредитивах (1995 год) ^p
Конвенция Организации Объединенных Наций о купле-продаже (1980 год)	Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (Вена, 1980 год) ^q

<u>Сокращенное название</u>	<u>Полное название</u>
Конвенция Организации Объединенных Наций об операторах транспортных терминалов (1991 год)	Конвенция Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле (1991 год) ^f

Примечания

^aОфициальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов, Гамбург, 6-31 марта 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.VIII.I), документ A/CONF.89/13, приложение I.

^bОфициальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций об исковой давности (погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая - 14 июня 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), часть I.

^cОфициальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, 10 марта - 11 апреля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.3), часть I.

^dОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17), часть II.

^eОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 17 (A/31/17), пункт 57.

^fОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/35/17), пункт 106.

^gОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/47/17), приложение I.

^hОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17), приложение I; см. также резолюцию 51/162 Генеральной Ассамблеи, приложение, от 16 декабря 1996 года.

ⁱИздание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.V.7.

^jИздание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.V.9.

^kИздание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.V.10.

^lОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 17 (A/40/17), приложение I.

^mОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/52/17), приложение I.

ⁿОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/49/17 и Согг.1), приложение I.

^oОфициальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 17 (A/42/17), приложение I; см. также резолюцию 43/165 Генеральной Ассамблеи, приложение, от 9 декабря 1988 года.

^pРезолюция 50/48, приложение, от 11 декабря 1995 года.

^qОфициальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, Вена, 10 марта - 11 апреля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под **№** R.81.IV.3), часть I.

^rОфициальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле, Вена, 2-19 апреля 1991 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под **№** R.93.XI.3), часть I, документ A/CONF.152/13, приложение.